

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 63 (2001)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

# Transport-«Defensive»

Das ausgemusterte Material aus Armeebeständen ist von der Russlandreise zurück im Schweizer Zeughaus. Auf Bahnwagen verladen, hat es zumindest nicht zum Lastwagenstau auf Europas Strassen beigetragen, wie jene LKW-Transporte, die es gibt, um simple Stahlrohre von Portugal nach Deutschland zu transportieren, von wo sie nach einer Qualitätskontrolle zum Biegen nach Belgien und zur Oberflächenbehandlung nach Tschechien weiterreisen, um schliesslich zurück in Deutschland zu Anbauböcken für die Traktorhydraulik auf Kreiselschwadern oder -zetteln zusammengebaut zu werden. Damit ist das Transportieren natürlich nicht beendet, schliesslich müssen Bauteile oder ganze Maschinen «just in time» zu den Kunden. (Apropos Futtererntetechnik: siehe Seite 24.)

Arbeitsteilige Produktionssysteme zur Kostenminimierung, auf Kosten von Umwelt und Klima, bedingen die entsprechende Transport- und Kommunikationslogistik. Gefragt sind kurze Transportwege bei hoher Transportleistung und tiefem Schadstoffausstoss – nicht nur bei der LSVA, sondern auch in der Landwirtschaft. Transport-«Defensive»: das heisst, Transportleistungen sollen mit grossem Sachverstand erbracht werden und gehören zum Kerngeschäft im Profi-Landwirtschaftsbetrieb und Lohnunternehmen. Das beweist unsere Reportage auf Seite 20. Die Tage von Ross-, Traktor- und Brückenwagen-Idylle sind längst vorbei, denn parallel zu den grossen Erntemaschinen sind in den letzten Jahren auch die Transportkapazitäten nach französischem Vorbild der voluminösen Muldenkipper enorm gewachsen. Dies ist selbstverständlich nur möglich geworden, weil auch die Schlepper immer häufiger, bärenstark und bullig, hundert Pferde bei weitem übertrumpfen.

Transport-«Defensive»: Ein Held ist gewiss nicht, wer mit vierzig oder noch mehr Sachen durch's Dorf prescht, sondern vielmehr, wer seine Geschwindigkeit aus Verantwortung für die anderen Verkehrsteilnehmenden reduziert. Ein vorausschauender, rücksichtsvoller Fahrstil mit vorschriftsgemäss ausgerüstetem Fahrzeug will insbesondere auch der Fahrkurs G40 (Seite 11) hinüberbringen. Polizeicorps werden übrigens darauf geschult, landwirtschaftliche Strassen-transporte etwas genauer unter die Lupe zu nehmen. Bekanntlich wächst das Risikopotential mit zunehmender Geschwindigkeit im Quadrat, und es stehen nicht nur Sachwerte, sondern auch Menschenleben auf dem Spiel. Deshalb: die Transport-«Defensive» ist IN.

*Ueli Zweifel*

## Traktortechnik

Allradtraktoren – Technik und Nutzung

4

## SVLT

Traktorstatistik

10

Weiterbildungszentrum Riniken:

11

Sommerkurse

11

Fahrkurse G40

11

VRV: Weisses oder grünes Kontrollschild

23

## Geschichte

### der Landtechnik

Buchbesprechung: «Bührer – eine faszinierende Firmengeschichte»

13

## Werkstatt

Schon mal geflogen?

14

## LT-Aktuell

Landtechniker der ersten Stunde nimmt Abschied

16

Kurzberichte

29

## Sektionsnachrichten

NW, ZH, AG, SZ/UR

18

## Maschinenmarkt

19

## LT-Extra

Transporte: Die Vorteile des Traktoranhängerzugs

20

## Feldtechnik

Grünfutterernte – stets neue Herausforderung

24

## FAT 561

Optimierung der Spritztechnik in Biokartoffeln

31

## Impressum

10

Titelbild:

Monika und Rolf Haller, ein Tandem, das fährt.  
(Bild: Ueli Zweifel)